



( )

بان قيس كبه  
قسم الهندسة المعمارية \ جامعة بغداد

غادة موسى رزوقي  
استاذ مساعد  
كلية الهندسة \ جامعة بغداد

50 (2005).

## THE SOCIETY IMPACT ON ARCHITECTURE

### ABSTRACT

Designed spaces are usually left unobserved for academic purposes, after they have been brought to physical form, thus there is no broad knowledge base as to how the end user interacts with these spaces depending on certain functional needs and wants. It has been discovered through observation that the vast majority of designed spaces - even smaller scale ones- are very likely to endure alterations. Hence it has proven easier to follow up with and record these architectural alterations within residential projects where living spaces can be changed due to simple and less complex family decisions.

Previous readings of social and sociological type literature with relation to family forms and nature have revealed that there are clear limitations to knowledge involving the effects of society on architectural changes due to the absence of detailed information concerning the impact of social phenomenon on alterations in the architecture of modern Baghdad homes during the past five decades]. Baghdad is perhaps the foremost city in Iraq that has been affected by social changes, firstly, due to it's being the [political and economical] capital of the country and therefore the first in line to absorb changes as opposed to other governorates. Secondly, these alterations in architecture are much clearer in Baghdad due to major political and economical changes which have been witnessed during these past fifty years, changes which have in turn affected the city's social contexts, thus leading to architectural alterations.

Based on the abovementioned reasons, this research aims to prove the existence of a social impact on architectural alteration by:

- Clarifying indications of changes within society in general.
- Clarifying indications of changes within architecture in general.
- Finding the link between both, the architectural and social phenomenon and their directions.
- Showing evidence of changes within Iraqi society in general and within the Iraqi family specifically.
- Showing evidence of changes within Iraqi architecture in general and within Baghdad houses specifically.
- Clarifying the impact of family social changes on the practical manner of living and the designed spaces of residential houses.

The research begins with the exploration of previous related studies of the main variables:

(Society and architecture) and the link between them. After consuming the problem and expressing its aims, the thesis heads towards the exploration of the main aspects: Society, by studying social phenomenon and architecture, by studying its contents and process of change. After the comparison of these two variables, the thesis comes to a sub-conclusion that architectural phenomenon is part of social phenomenon, which leads us to the main discussion of the research, a study of the main events that have affected Iraqi society and the nature of the Iraqi individual, focusing on changes within the Iraqi family as the main unit of society as a whole. The investigation then moves on to changes in the ideas of the Baghdad house. Points should be taken during the course of the study with regards to the elements which represent the main changes in these houses, namely: rearrangement of spaces, adding/subtracting areas, renewals and the moving. The theoretical frame work ends with a case study of 42 residential units in Baghdad and aspects of their social elements (independent factor) and the architectural changes (dependant factor), thus bringing the thesis to its conclusion.

This research does not attempt to provide a description of these houses based upon a certain period of time, but rather why they have come to be the way they appear and the social aspects affecting their appearance.



المقدمة

( )

( ) ( )

( ) -

( )

( )

( )  
( )

\_\_\_\_\_ -

\_\_\_\_\_

:

\*

\_\_\_\_\_

:

)

**50**

.(

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ -

(54 1999 ).

:

:

■

■

■

).

(35 1987

:

:

\_\_\_\_\_ -

(48 1987 ).

-



( )

( )

(Sorokin,1972,p130)

: Hypothetical Deduction

(36 1987 ) .

Light

(Lobell,2000,p42) Silence

(Encyclopedia of the 20<sup>th</sup> Century Architecture ,1963,p166)

( )

)  
(63 1999 )  
(

:

( )

:

:

:

•

( )

:

أ

:

ب



ج

(

(

:"







:( )

-

=

=

:

•

( ).

.( )

( )

•

\_\_\_\_\_ ( ) -

:

.( )

-

-( )

-

\_\_\_\_\_

(42)

:

:( )

-

:

:( )

-

:

-

غادة موسى رزوقي  
بان قيس كبه

)  
(

plan open

\_\_\_\_\_

( )

-

)

:

(

(

)

Kitchenette

%70



عند تغير متطلبات اصحاب الدار قاموا بالاستعانة بمكتب الجادرجي والذي كان موفقاً في حينها فأوصت المهمة الى معماري مكتبه، ولم يرض الجادرجي على التصميم المقترح مع كونه يتواءم مع متطلبات صاحب الدار اولا وروحوية المنشأ المصمم ثانياً. السبب نجده عند ما قرأ الطرح الفكري الذي ينقله لنا المصمم في كتاب الاخضر والقصر البلوري حيث يصف لنا متعة مشاهدة جدار هذا المنزل المحرزي الشابيك المعبرة عن التجربة العالي لفكرة الدار.

وعندما اضيفت المساحة المقترحة للدار الغيت تماماً هذه الفكرة بالإضافة الى مد خط تصريف مياه الامطار على هذا الجدار بالاذان. هنا نجد التباين بين غاية اصحاب الدار وغاية المصمم بالرغم من التمازب الفكري العالي فيما بينهما.

رقم العينة	نوع الاسرة	المنطقة	الوظيفة	الشيفر بعدد الافراد	الادخل	حالة الدار	مساحة الدار م <sup>2</sup>	نوع الشحوير	سنة الشحوير	اسبابه الشحوير
22	نوعية	الجادرية	مهندس	بداية: 1	عالي	مستقرة	400	اضيف قاطع لغرفة الرياضة لتصبح غرفة نوم بعد مرض رب الاسرة	1976	زواج الابن والرغبة بالاستقلال
				حاليا: 7						



•

:

-

-

-

-

-

-

•

( )

•

:

:

-

-

•

-

:

-

( )

•

:

-

-

-

-

•

)

•

(

:

•

:

%100

:

-

( )

.( )

:

-

-

-

•



(adaptations)

( )

(

(Extension)

•

( )

•

( )

( )

•

•

•

غادة موسى رزوقي  
بان قيس كبه



ان طبيعة الحياة التي يعيشها افراد عوائل هذه المنطقة هي لا تختلف كثيرا عن الحياة التي كان يعيشها البغداديون في بداية القرن الحالي، فلا تزال الروابط الاسرية والعلاقات بين افراد العائلة الواحدة والعادات الاجتماعية كما كانت سابقا، وهذا ما نجده منعكسا في مخططات دورهم.

فهو لا تزال تبني بذات النمط المغلق من الحماريج والمتموج للداخل خدمة للمتطلبات الاجتماعية والوظيفية لسكانها، فلا تزال التنوير ولا تزال المرحاض الشرفي الحمارجي ولا تزال الدوخانة او حجرة الضيوف للرجال، والعكس كما ان حجرة تجمع النساء فالبينة الاجتماعية للمنطقة نجدها منعكسة ويوضح على الانشاء المعماري للدور السكنية في المنطقة.

رقم العينة	نوع الاسرة	المنطقة	الوظيفة	التغير بعدد الافراد	الامتداد	حالة الادر	مساحة الادر 2	نوع التخوير	سنة التخوير	اسبابه التخوير
4	مركبة	الثورة	موظف صحي	بدعا: 11	واطية	متفانمة	144	اضيفت غرفة وهول	1995	زيادة عدد الساكنين
				حاليا: 13						





-2

80

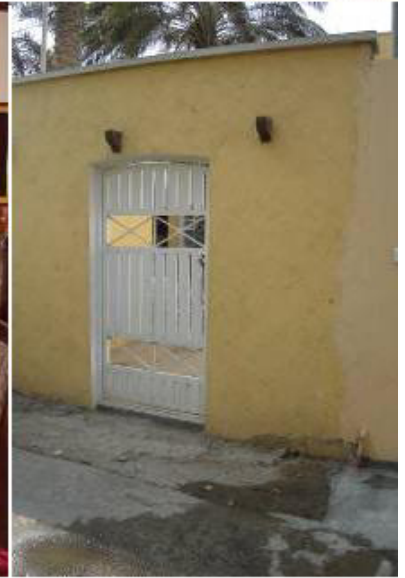


غادة موسى رزوقي  
بان قيس كبه

)  
(



المساحات المنمقة الجميلة أصبحت والأسف غير مستخدمة فصاحبة الدار تستخدم المطبخ الحمار للجلوس ومعلقة العطور النداء والعشاء وفضاء المعيشة الاضائي كفضاء رئيسي للجلوس . وبذلك فان مربع مساحة الدار هي المستخدمة فعليا .



-

-3





1995

)

(289

•

•

( )

( )

•

•

\_\_\_\_\_ :

.1989

.1987

.1995

.1999

.1987

- Encyclopedia of 20<sup>th</sup> Century Architecture, Thames & Hudson, world of art, New York, 1989.
- Lobell, John. Between Silence & Light spirit and Architecture of Louis Kahn, shamb hala. London, 2000.



– Sorokin, P., Social Mobility, New York, Harper and Brothers 1972